

93005



930050

S

SUPERVISOR'S USE ONLY

# TOP SCHOLAR



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

## Scholarship 2013 Chinese

2.00 pm Tuesday 26 November 2013

Time allowed: Three hours

Total marks: 24

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–10 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF TWO HOURS.**

## INSTRUCTIONS

You have two hours to complete Question One (on page 4) and Question Two (on page 7).

After two hours, this booklet will be collected. You will then remain in the Writing Room until you are collected to go to the Recording Room.

## LISTENING

Listen to a passage about online shopping.

You will hear the passage **THREE** times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.

While listening, make notes in the spaces provided. Your notes will not be assessed.

Write your response, in Chinese, beginning on page 4. The question is repeated on that page.

## Glossed Vocabulary

网上购物	wǎngshàng gòuwù	online shopping
时尚的	shíshàng de	fashionable
情人节	qíng rén jié	Valentine's Day
钻石项链	zuànshí xiàngliàn	diamond necklace
店铺	diànpù	shops
租金	zūjīn	rent
特快专递	tè kuài zhuān dì	courier post
风险保证金	fēngxiǎn bǎozhèngjīn	risk protection premium

## QUESTION ONE

你认为网上购物的优点和缺点是什么？你愿意在网上购物吗？为什么？

## LISTENING NOTES

红老师.

你又要出门了?  
买菜,需要什么?  
什么都有,不出门  
常出门,网购,经常送到家

物  
今夏开始,买裙子,太热了,公车太拥挤. 不想上街.  
网购,收到,又省事又便宜.  
甚至买零食也想上网  
足不出户买喜欢的商品.  
货真价实 刀 刀 剑 刀 办 刃 廉

马扁 不可衡量的 仅 懂

日新月异.  
必不可少. 随之而来.  
~~网购的方式也~~ 网络商店  
各式各样的店铺  
目不暇接.

廉 销售 廉

Chinese 93005, 2013



## LISTENING NOTES

网购<sup>成为</sup>时尚的购方式

省时间,省费用,方便

④ 吃需生家,点鼠标.

从吃穿到用.应有尽有.④

从大米啤酒到电脑手机,吃用动动手指头.

既新鲜又方便的购方.

不光年轻人喜欢,

爸给妈网购了一串钻戒.

网购越来越红火.

店租.租金省了.

网上比大货便宜.

二十四小时有网购物

全世界选择对比价格.

网购不安全.

高档手机比普通市场便宜一半.

特快专递

网站要三千元A险保金

没有再汇款.

对方不接电话.

电脑也不能登陆网站.

方便要小心.

敬白

敬白

敬白

警察

弊 弊 弊

弊 弊

时尚新潮的购方.

人们不~~涉千里既省时间,省~~  
买其所需.

并且支持送货上门.

男女老少都受益非浅.

对世界各地商家  
的货物得到浏览.

物美价廉 互联网的应使

世界物美价廉

传统商店无法做到.

大千世界内

不为所知的安全隐患

安全隐患

贪小而失大. 当互

千万不可掉以轻心,时刻

保持理性地购物.

利大于弊

## QUESTION ONE

Write 250–450 Chinese characters for Question One. Base your responses on what you have heard in the Listening Passage.

你认为网上购物的优点和缺点是什么？你愿意在网上购物吗？为什么？

随着信息技术的日新月异，网络成为人们日常生活中必不可少的一部分。随之而来的则是网络购物地发展和普及，然而，网购是一把双刃剑，有利有弊。

网络商店销售各式各样的商品让人目不暇接：从吃的，穿的，到用的，等等，等等，应有尽有。大多数店铺还支持送货上门，让人们不~~需~~涉足千里便可~~得~~其所需。其次，~~因~~互联网的广泛应用促使大千世界的货物对世界各地的买家展出，不知不觉中便对全球贸易的推动做出了不容忽视的贡献。由此可见，网



购这个既新潮又方便的购物方式，

~~确实~~ ~~让~~ ~~男~~ 女老少都受益非浅。

尽管如此，网购也存在着一些

不为人知的安~~全~~隐患。汇款交易的方式

让一些不法分子有机可乘，借

机骗取钱财，还美其名曰地称之为

“风险保证金”。因此，网上买家

千万不可掉以轻心。

网购是一把双刃剑，只要~~保持~~ ~~理~~

理性~~也~~购~~物~~，便可必~~免~~ ~~小~~而失大

的悲剧。网购的利大于弊，我愿意

进行网购因为我总是~~健~~ ~~心~~行事。既

然网购优点多多，为何不合理利用

而将它~~变~~成一把造福自己的“单刃

剑”呢？

# READING

Read the text below, then answer Question Two on page 7.

## 新西兰青年的汉语热

### Glossed Vocabulary

民俗	mín sú	folk custom
大开眼界	dài kāiyǎnjiè	eye-opener
商业管理学位	shāngyèguǎnlǐ xuéwèi	a degree in business administration
环保专业	huánbǎo zhuānyè	a major in environmental protection
调查报告	diàochábàogào	a research report
必备条件	bì bèi tiáojiàn	prerequisites
渴望	kěwàng	longing
魅力	mèili	charm

“去中国的一次旅游，让我迷上这个国家，也找到了自己的梦想：学习汉语，了解中国历史和文化，今后去中国工作。”这是新西兰青年汤姆在去年举行的“汉语桥”世界大学生中文比赛作文中的一段话。这位奥克兰的大学生希望能在比赛中取得优异成绩，然后去北京参加决赛。

前年，汤姆前往中国旅游，一路上认识了不少热情好客的中国朋友。中国各地多种多样的风景民俗也让他大开眼界，经过一年多的汉语学习，汤姆已经可以用简单的中文进行交流。他打算在不久的将来到中国读大学，成为一名中国历史学家。

十八岁的韩国女大学生金文秀也参加了这次“汉语桥”中文比赛。她曾学过英语，日语，法语等五种语言，如今汉语是她的最爱。金文秀喜欢中国文化，更希望通过汉语特长找到一份理想的工作。她表示，今天的中国是一个充满吸引力的巨大市场，越来越多的新西兰青年希望学习中文，为将来找工作加分。

在惠灵顿读商业管理学位的马克不久前去了中国。他说，尽管旅游时间有限，却极大丰富了他对中国的认识。学习汉语的兴趣也更加浓厚，或许过几年他会去中国找一份工作。“我真想生活在龙的故乡，好好地作一次中国梦。”

丹尼是一位新西兰环保专业的大学生。2010年他骑自行车环游中国20多个城市，并专程前往黄山风景区，同工作人员交流自然景区的管理经验。回国后，丹尼专门写了一篇有关新中城市交往的调查报告，受到专家好评。丹尼说，新西兰人民希望了解中国，但要真正做到这一点，最好的方法就是学中文，然后亲自去这个东方古国看一看。他还表示，争取早日再去中国，听听中国朋友们讲述他离开中国后这几年的巨大新变化。

新西兰外交部官员表示，很多新西兰公司为打入中国市场，非常需要这方面的专业人才。作为政府官员，随着新中两国交流越来越密切，学习中文，熟悉中国文化也成为必备条件。他还说，在过去十多年来，新西兰的汉语教学发展迅速。“在新西兰年轻人的眼里，今天的中国就像是一幅不断变化，充满吸引力的风景画，他们渴望接近她，发现中国的魅力所在。”



## QUESTION TWO

Write 300–400 Chinese characters for Question Two.

Base your responses on what you have read in the Reading Text.

根据本文，你认为新西兰青年为什么对学习汉语感兴趣？

九洲方圆，泱泱大国。五千年  
 浩如烟海的历史长河造就了今天<sup>算</sup>~~算~~  
~~世~~界巅峰的中国。  
 从诸子百家到四大名著，从民  
 间工艺到传统习俗，~~中~~国文化博大  
 精深。如果说，人类社会文明是一  
 幅~~幅~~历史画卷绘出的高大山峦的活  
 ，那么~~中~~华文明无疑是其中最厚重  
 的一座了。悠久浩瀚的华夏文明吸  
 引着无数海外的莘莘学子不远万里  
 来到中国，只为研究那让他们痴迷  
 的风土人~~文~~。  
 当然，中国地大物博，吸引<sup>慕名而来的</sup>国  
 外人才的不仅仅是它的历史，更是



那如画般的自然风景：烟雨朦胧的  
 西湖、~~一望无际~~无际的草原、人间仙境  
 般的云南还有那不知被列入多少世  
 界文化遗产的~~旅~~游胜地——海南  
 三亚。工业化的污染并未让这些~~山~~  
 水佳天下的宝地受到影响，它们依  
 旧不负“世界之最”的美名。

除此之外，中国是世界上人口  
 最多的国家。劳动~~力~~力的充足无疑  
 让中国<sup>毫无悬念地</sup>成为世界最大~~的~~潜力的发展  
 中~~国~~大国。北京，上海，深圳和  
 广州成为了最具代表性的现代化城  
 市。超越美国~~和~~和欧洲的它们，时  
 时刻刻吸引着海外投资商和人才来  
 到中国~~也~~寻求发展。

语言是交流之本，是一个文化



Extra space if required.

Write the question number(s) if applicable.

ASSESSOR'S  
USE ONLY

Question Two (continued):

新西兰青年为中国风土民俗而来;为管理  
自然风景而来;为寻求发展而来。

必不可少的基础。了解一个国家则  
先要学习一门语言,汉语的学习促进  
进了文化的交流,让神秘内敛的  
东方古文明更融洽地与热情奔放的  
西方文化交织,还对两国的经济和贸易做出了不可估量  
的贡献。

古人云:“择其善者而从之,择  
其不善者而改之。”只有学习好中文  
才能进一步促进新西兰与中国的文  
化交流,而这<sup>和互相学习的精神</sup>正是建立繁荣  
富强之国的根本。